FR - MODE D'EMPLOI

LANTERNE LIGHT ENERGY

MODELE: AA 608 00



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Piles	3 x LR6
Dimensions	83 x 83 x 146 mm
Poids	244g

Pour actionner soit la lampe torche, soit la lanterne ou pour éteindre le produit, appuyer successivement sur le bouton gris sous la poignée.
Lever le haut du produit pour que la partie lanterne apparaisse.
Pour insérer ou changer les piles, faire tourner le haut du capuchon. Fonctionne avec 3 piles LR6 non fournies.
La poignée s'utilise pour la version torche ou pour la version lanterne. Pour cela, décrocher les parties métalliques situées près du bouton gris pour les replacer de l'autre côté du capuchon et inversement.

PRÉCAUTIONS DE SECURITE

Ne pas démonter l'appareil.

Tous changements ou modifications apportés à l'appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité annuleraient le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Ne pas incinérer ou exposer l'appareil à des températures supérieures à 40°C.

Ne pas utiliser l'appareil si la batterie fuit.

L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.

Si le produit est endommagé il doit être réparé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée, pour éviter tout danger.

TRAITEMENT DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Application dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective.



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou votre distributeur.

Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés. Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité. Les piles usées doivent être enlevées du produit. Les piles doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus à cet effet (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

Importé par ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – France

Ref AA608 00/EE1924



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

LIGHT ENERGY LANTERN

MODEL: AA 608 00



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Batteries	3 x LR6
Dimensions	83 x 83 x 146 mm
Weight	244g

Press the grey button underneath the handle to cycle between switching on the torch, switching on the lantern and switching off the device.
Lift up the top section of the device to reveal the lantern.
To insert or change the batteries, twist the top of the cap. Takes 3 LR6 batteries (not supplied).
The handle can be used for both the torch and the lantern. To do this, unhook the metal clasps located near the grey button and attach them to the other side of the cap, or vice versa.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not disassemble the device.

Any changes or modifications made to the device without the express permission of the party responsible for conformity shall void the user's right to use the device.
Do not incinerate the device or expose it to temperatures above 40°C.
Do not use the device if the battery is leaking.
The device may not be used, cleaned or maintained by children aged eight and over or by persons with reduced physical, sensorial or metal aptitudes or lacking in experience or know-how unless appropriate instructions have been given and unless a responsible adult is present to supervise, in order to ensure that the device is handled safely and that there is no potential danger. This device must be kept out of the reach of children.
If the product is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its after-sales service or by a qualified person, to prevent any potential danger.

DISPOSING OF END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

Application in the countries of the European Union and other European countries with selective waste collection systems.



This symbol, appearing on the product or on its packaging, indicates that the product must not be disposed of with household waste. It must be disposed of at a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
By ensuring that this product is disposed of appropriately, you are contributing to preventing potentially negative consequences on the environment and on human health. Recycling materials helps to conserve natural resources. For any additional information on how to recycle this product, please contact your local authority, rubbish dump or distributor.

Imported by ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 Villeneuve d'Ascq Cedex – France

Ref AA608 00/EE1924

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

HANDLAMPE LIGHT ENERGY

MODELL: AA 608 00



TECHNISCHE DATEN

Batterien	3 x LR6
Maße	83 x 83 x 146 mm
Gewicht	244g

Um die Handlampe bzw. Laterne ein- oder auszuschalten, den grauen Knopf auf dem Griff aufeinanderfolgend drücken.
Für die Laterne das obere Teil anheben.
Um Batterien einzulegen, die Kappe oben drehen. Betrieb mit 3 Batterien LR6 (nicht enthalten).
Der Griff wird sowohl für die Handlampe als auch die Laterne benutzt. Hierfür die Metallteile in der Nähe des grauen Knopfs entfernen und an der anderen Seite der Kappe umgekehrt anbringen.

SICHERHEITSHINWEISE

Gerät nicht zerlegen.

Jede Veränderung oder Modifikation dieses Geräts ohne ausdrückliche Genehmigung der für die Produktkonformität verantwortlichen Partei hebt das Recht des Nutzers auf die Benutzung des Geräts auf.

Gerät nicht verbrennen oder Temperaturen über 40°C aussetzen.

Gerät nicht benutzen, falls die Batterien auslaufen.

Kinder im Alter von mindesten acht Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder Kenntnissen sollten das Gerät ausschließlich unter der adäquaten Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen und nach Erhalt angemessener Anweisungen nutzen, reinigen oder warten, damit eine vollkommen sichere Handhabung gewährleistet ist und jedes Gefahrenrisiko vermieden werden kann. Dieses Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Falls das Produkt beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer dafür qualifizierten Person repariert werden, um jedes Risiko zu vermeiden.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die über ein separates Sammelsystem für diese Abfälle verfügen.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling elektrischer oder elektronischer Geräte abgegeben werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt in angemessener Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Recycling von Materialabfällen trägt zum Erhalt natürlicher Ressourcen bei. Wenn Sie weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts wünschen, kontaktieren Sie bitte Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Recyclinghof oder Ihren Händler.

Importiert von ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Frankreich

Ref. AA608 00/EE1924

PL – INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

LAMPION LIGHT ENERGY

MODEL: AA 608 00



DANE TECHNICZNE

Baterie	3 x LR6
Wymiary	83 x 83 x 146 mm
Waga	244g

Aby włączyć latarkę lub lampion albo by wyłączyć urządzenie, wciskać raz za razem szary przycisk pod uchwytem.
Podnieść górną część urządzenia, aby lampion stał się widoczny.
W celu włożenia lub wymiany baterii przekręcić górną część pokrywki. Urządzenie działa na 3 baterie LR6, które nie są zawarte w zestawie.
Uchwyt może być używany zarówno w wersji z latarką, jak i z lampionem. W tym celu odczepić metalowe części znajdujące się przy szarym przycisku i umieścić je z drugiej strony pokrywki. Możliwa jest również odwrotna operacja.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nie demontować urządzenia.

Wszelkie zmiany w urządzeniu lub jego modyfikacje dokonywane bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za jego zgodność z wymogami skutkują utratą przez użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.
Nie spalać ani nie wystawiać urządzenia na działanie temperatury przekraczającej 40°C.
Nie używać urządzenia, jeśli bateria cieknie.
Użytkowanie, czyszczenie lub konserwacja urządzenia przez dzieci w wieku poniżej ośmiu lat lub przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy może odbywać się wyłącznie po ich przeszkoleniu i pod należytym nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej w celu zapewnienia bezpieczeństwa i uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia. Urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
W razie uszkodzenia produktu powinien on zostać naprawiony przez producenta, jego dział obsługi posprzedażowej lub przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia wszelkich zagrożeń.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zastosowanie w krajach Unii Europejskiej i innych krajach europejskich dysponujących systemami selektywnej zbiórki odpadów.



Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu informuje, że dany produkt nie powinien być usuwany wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Powinien zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu zapewnienia recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Upewniając się, że produkt został prawidłowo usunięty, pomagasz zapobiegać potencjalnym konsekwencjom szkodliwym dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne. Aby uzyskać więcej szczegółów na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z jednostką samorządu terytorialnego, składowiskiem odpadów lub ze swoim dystrybutorem.

Importowane przez ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Francja

Ref AA608 00/EE1924

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

SVÍTILNA LIGHT ENERGY

MODEL: AA 608 00



TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Baterie	3 x LR6
Rozměry	83 x 83 x 146 mm
Hmotnost	244 g

Pokud chcete svítilnu zapnout nebo vypnout, stiskněte šedé tlačítko pod rukojetí.
Zvedněte horní část výrobku a odklopte svítilnu.
Chcete-li vložit nebo vyměnit baterie, otočte horní částí krytu. Určeno pro 3 baterie LR6. Baterie nejsou součástí balení.
Rukojeť se používá pro režim svítilny nebo baterky. Za tímto účelem uvolněte kovové části umístěné při šedém tlačítku a nahraďte je na druhé straně víčka, příp. obráceně.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Nerozebírejte přístroj.

Všechny změny nebo úpravy přístroje bez výslovného souhlasu strany odpovědné za shodnost ruší právo uživatele používat přístroj.
Nespalovat nebo nevystavovat přístroj teplotám vyšším než 40 °C.
Nepoužívat přístroj, pokud baterie netěsní.
Děti mladší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností mohou přístroj používat výhradně poté, co se seznámily s odpovídajícími skutečnostmi, a pod dozorem dospělé odpovědné osoby, aby byla zaručeno bezpečné používání a předešlo se všem rizikům nebezpečí. Tento přístroj musí zůstat mimo dosah dětí.
Je-li výrobek poškozen, musí ho opravit výrobce, jeho pozáruční servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo rizikům nebezpečí.

NAKLÁDÁNÍ S ELEKTRICKÝMI A ELEKTRONICKÝMI PŘÍSTROJI NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Platí pro země EU a další evropské země disponující tříděným sběrem odpadu.



Tento symbol, umístěný na výrobek nebo jeho obal, značí, že výrobek nesmí být zpracován s domovním odpadem. Musí být odložen na sběrném místě vhodném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
Tím, že se ujistíte, že byl výrobek vhodně vyřazen, pomůžete předejít případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace materiálu přispěje k zachování přírodních zdrojů. Všechny další informace týkající se recyklace tohoto výrobku získáte na svém zastupitelství, ve sběrně odpadu nebo u distributora.

Dovozce: ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Francie

Ref AA608 00/EE1924

RU — ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФОНАРЬ LIGHT ENERGY

МОДЕЛЬ: AA 608 00



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Батарейки	3 x LR6
Размер	83 x 83 x 146 мм
Вес	244 гр

Для включения устройства в режимах фонарь, светильник или же выключения последовательно нажимайте на серую кнопку под ручкой.

Приподнимите верхнюю часть изделия, чтобы трансформировать его в режим фонаря.

Поверните верхнюю часть колпачка, чтобы вставить или заменить батарейки. Устройство работает от 3 батареек LR6 (не входят в комплект).

Используйте для транспортировки устройства в режимах фонарь или светильник. Для этого следует отцепить металлические части, расположенные возле серой кнопки, чтобы разместить их по другую сторону от колпачка или наоборот.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не разбирайте устройство.

Изменение или модификация устройства без одобрения стороны, ответственной за соответствие требованиям, лишают пользователя права применять устройство.

Не сжигать устройство и не подвергать влиянию температур, превышающих 40 °C.

Не использовать устройство, если протекает батарея.

Использование, чистка или техническое обслуживание устройства детьми младше восьми лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями или лицами с отсутствием опыта или навыков должны выполняться только после получения соответствующих инструкций и под надлежащим надзором ответственного взрослого для обеспечения безопасного обращения и предотвращения рисков. Данное устройство должно храниться в недоступном для детей месте.

Если изделие повреждено, оно должно быть отремонтировано изготовителем, его службой послепродажного обслуживания или квалифицированным специалистом во избежание любой опасности.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ В КОНЦЕ СРОКА СЛУЖБЫ

Применяется в странах Европейского Союза и других странах Европы с системами раздельного сбора отходов.



Этот символ на изделии или упаковке обозначает, что изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Оно должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.

Убедившись, что изделие будет утилизировано надлежащим образом, можно предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения дополнительной информации о переработке этого изделия можно связаться с органом городского самоуправления, офисом по утилизации отходов или дистрибьютором.

Импортировано ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Франция

Ref AA608 00/EE1924

SK – NÁVOD NA POUŽITIE
SVIETIDLO LIGHT ENERGY

MODEL: AA 608 00



TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Batérie	3 x LR6
Rozmery	83 x 83 x 146 mm
Hmotnosť	244 g

Na zapnutie baterky alebo svietidla, alebo na vypnutie produktu postupne stláčajte sivé tlačidlo pod rukoväťou.
Zdvihnite hornú časť výrobku tak, aby sa objavila časť so svietidlom.
Na vloženie alebo výmenu batérií otočte hornú časť krytu. Funguje s 3 batériami LR6, ktoré nie sú súčasťou dodávky.
Rukoväť sa používa pre verziu baterky alebo pre verziu svietidla. Zmena sa dosiahne tak, že odskrutkujete kovové časti umiestnené v blízkosti sivého tlačidla a umiestnite ich z druhej strany krytu a naopak.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Prístroj nerozoberajte.

Akékoľvek zmeny alebo modifikácie urobené v prístroji bez výslovného schválenia strany zodpovednej za zhodu rušia právo používateľa používať prístroj.
Prístroj nespaľujte ani ho nevystavujte teplotám vyšším ako 40 °C.
Nepoužívajte prístroj ak batéria vytečie.
Deti do 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či know-how by mali prístroj používať a vykonávať jeho čistenie alebo údržbu len po poskytnutí primeraných pokynov a pod riadnym dohľadom zodpovedného dospelého, aby sa zabezpečila bezpečná manipulácia a aby sa predišlo nebezpečenstvu. Tento prístroj musí byť uchovávaný mimo dosahu detí.
Ak je výrobok poškodený, musí ho opraviť výrobca, jeho popredajný servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.

LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PRÍSTROJOV PO SKONČENÍ ICH ŽIVOTNOSTI

Uplatnenie v krajinách Európskej únie a v iných európskych krajinách, ktoré majú systémy separovaného zberu.



Tento symbol, umiestnený na produkte alebo na jeho obale, indikuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s komunálnym odpadom. Musí sa odovzdať na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Ak zabezpečíte, aby bol tento produkt zlikvidovaný primeraným spôsobom, pomôžete predchádzať možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje. Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu môžete získať od miestneho zastupiteľstva, strediska na zber odpadu alebo od distribútora.

Importované spoločnosťou ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Francúzsko

Ref AA608 00/EE1924

NL - GEBRUIKSAANWIJZING

LIGHT ENERGY LANTAARN

MODEL: AA 608 00



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Batterijen	3 x LR6
Dimensie	83 x 83 x 146 mm
Gewicht	244g

Druk telkens op de grijze knop onder de hendel om de lantaarn aan of uit de zetten en te wisselen tussen de zaklampmodus en de lantaarnmodus.
Verwijder de beschermdop op de bovenkant om de lantaarn zichtbaar te maken.
Om de lantaarn te voorzien van batterijen of om deze te wisselen, draait u het bovenstuk van de dop.
De lantaarn werkt op 3 LR6-batterijen, deze worden niet meegeleverd.
De hendel kan zowel voor de lamp als de lantaarn worden gebruikt. Om de hendel te gebruiken, maak u de metalen onderdelen naast de grijze knop los en plaatst u deze aan de andere kant van de dop en omgekeerd.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Gelieve het apparaat niet te demonteren.
Elke verandering of aanpassing aan het toestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de verantwoordelijke partij, verklaren de gebruiker onbevoegd om het toestel te gebruiken.
Het toestel mag niet worden verbrand, noch worden blootgesteld aan temperaturen boven 40°C.
Het toestel mag absoluut niet worden gebruikt wanneer de batterij lekt.
Het apparaat dient buiten het bereik van kinderen te blijven. Voor de veiligheid mogen kinderen van 8+ jaar en minderbegaafde personen het apparaat enkel gebruiken of schoonmaken onder de supervisie van een verantwoordelijke.
Indien het product beschadigd is, wordt sterk aangeraden het apparaat te laten herstellen door de fabrikant of door een bekwaamde reparateur om risico te vermijden.

DE VERWERKING VAN ELEKTRISCHE- EN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

Deze informatie is van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen.



Dit symbool op een product of verpakking wijst erop dat het niet als huishoudelijk afval mag worden verwerkt. Het dient naar een inzamelpunt te worden gebracht waar elektrische- en elektronische apparaten worden gerecycled. Wanneer u het product op correcte wijze verwerkt, helpt u mee aan een beter milieu en algemene gezondheid van mens en dier. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer informatie over recyclen kunt u contact opnemen met een gemeentelijke instantie of organisaties die verantwoordelijk zijn voor de verwijdering van huishoudelijk- en/of speciaal afval.

Geïmporteerd door ANAIK
10 Rue de la Cense, BP 10233
59654 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – Frankrijk

Ref AA608 00 / EE1924